



## Сборник съдебна практика

Дело C-471/18 P

Федерална република Германия  
срещу  
Esso Raffinage  
Европейска агенция по химикали

Решение на Съда (трети състав) от 21 януари 2021 година

„Обжалване — Регистрация, оценка и разрешаване на химикалите — Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) — Членове 5 и 6 — Общо задължение за регистрация на химикалите — Членове 41 и 42 — Оценка на регистрационните досиета и проверка на съответствието на предоставената от регистранта информация — Обявяване на несъответствие — Акт, подлежащ на обжалване — Правен интерес — Процесуална легитимация — Съответни правомощия на Европейската агенция по химикалите (ЕСНА) и на националните органи — Задължение на ЕСНА да извършва проверка на съответствието на представената по нейно искане от регистрантите допълнителна информация — Правомощие на ЕСНА да приема съответно решение по този въпрос — Член 1 — Цел за защита на здравето на човека и околната среда — Членове 13 и 25 — Използване на изпитвания върху животни — Насърчаване на алтернативни методи“

1. *Жалба за отмяна — Актове, подлежащи на обжалване — Понятие — Писмо на Европейската агенция по химикали (ЕСНА) за обявяване на несъответствие след решение за оценка на регистрационните досиета — Включване (член 263 ДФЕС, членове 41 и 42 от Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета)*

(вж. т. 63—65)

2. *Сближаване на законодателствата — Регистрация, оценка и разрешаване на химикалите — Регламент REACH — Процедура за оценка — Проверка за съответствие на регистрационните досиета — Липса на съответствие на досие — Последници — Правомощие на Европейската агенция по химикали (ЕСНА) за приемане на съответно решение — Разпределение на правомощията между ЕСНА и държавите членки (член 41, параграф 3 и член 42, параграф 1 от Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета)*

(вж. т. 82, 83, 86, 88 и 90)

3. *Жалба за отмяна — Физически или юридически лица — Правен интерес — Необходимост от възникнал и съществуващ интерес — Преценка към момента на предявяването на иска или подаването на жалбата — Жалба, която може да донесе полза на жалбоподателя — Тежест на доказване (член 263 ДФЕС)*

(вж. т. 101)

4. *Сближаване на законодателствата — Регистрация, оценка и разрешаване на химикалите — Регламент REACH — Процедура за оценка — Решение на Европейската агенция по химикали (ЕЧА), с което се иска допълнителна информация в контекста на оценка на вещество — Възможност за всеки регистрант да представи адаптации на стандартната информация — Задължение за всеки регистрант да представи, когато това е възможно, информация, която се събира по начини, различни от извършването на изпитвания върху животни (член 41, параграф 1, букви а) и б), параграф 3 и член 42, параграф 1 от Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета)*

(вж. т. 126—129, 132)

### Резюме

Esso Raffinage (наричано по-нататък „Esso“) подава до Европейската агенция по химикали (ЕЧА) заявка за регистрация на химикал, който произвежда.

С решение от 6 ноември 2012 г. ЕЧА иска от Esso в срок от една година да ѝ представи допълнителна информация. В отговор Esso представя на ЕЧА различна от исканата информация, която обаче счита за алтернативна на нея.

На 1 април 2015 г. ЕЧА изпраща до Министерството на околната среда, устойчивото развитие, транспорта и жилищното настаняване (Франция) писмо, озаглавено „Обявяване на несъответствие след решение за оценка на досието по Регламент (ЕО) № 1907/2006“ (наричано по-нататък „спорното писмо“). В него ЕЧА констатира, че Esso не е изпълнило задълженията си<sup>1</sup>.

Esso подава жалба пред Общия съд, който я приема за допустима и отменя спорното писмо. Федерална република Германия подава жалба срещу последното решение пред Съда, който я отхвърля, като уточнява обхвата на правомощието на ЕЧА да приема решения след проверка за съответствие на съдържащата се в регистрационните досиета за химикали информация.

<sup>1</sup> Сред които по-специално са тези, предвидени в решението от 6 ноември 2012 г., както и в член 5 и член 41, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 2006 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 60, стр. 3) (наричан по-нататък „Регламентът REACH“).

## Съображения на Съда

На първо място, Съдът упражнява контрол върху съображенията на Общия съд, свързани с допустимостта на жалбата на Esso, от гледна точка по-специално на обжалваемостта на спорното писмо. В това отношение Съдът най-напред припомня, че при определянето дали с даден акт се цели да бъдат произведени задължителни правни последици, могат да бъдат взети предвид, от една страна, обективни критерии, като например съдържанието на разглеждания акт, контекстът на приемането му и правомощията на автора му, и от друга страна, субективен критерий, отнасящ се до това с какви намерения актът е бил приет от съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза. Този субективен критерий може да има обаче само допълваща роля спрямо посочените обективни критерии, така че нито може да има по-голямо значение от тях, нито може да обори преценката на породените от обжалвания акт последици.

По-нататък Съдът констатира, че като е предвидил възможност за ЕСНА да приема „съответни решения“<sup>2</sup>, законодателят на Съюза ѝ е предоставил правомощие да определя правнозадължителни последици от анализа на информацията, която регистрантите ѝ предоставят, след като им е съобщено решение с искане да приведат регистрационните си досиета в съответствие с предписанията и изискванията на Регламента REACH<sup>3</sup>. В този смисъл ЕСНА може да се произнася както по съответствието на разглежданата информация със споменатите предписания и изисквания, така и по изпълнението на съответните задължения на регистранта. Последните не се свеждат само до изпълнение на решението, с което се иска предоставяне на разглежданата информация, а включват в крайна сметка и задължение за производителите и вносителите на химикали в количества от 1 тон или повече на година<sup>4</sup> да спазват всички приложими за регистрацията на тези химикали изисквания. В това отношение Съдът подчертава, че законодателят на Съюза е предвидил процедурата за регистрация и оценка на химикалите, за да позволи на ЕСНА да следи за спазването на задълженията на промишлеността под страх от налагане на санкции. В това отношение държавите членки следва да определят приложимия за съответните предприятия режим на санкции и да вземат необходимите мерки за гарантиране на прилагането му<sup>5</sup> в случаите, когато ЕСНА констатира, че тези предприятия са нарушили задълженията си по Регламента REACH<sup>6</sup>. С оглед на това Съдът счита за правилен направения от Общия съд извод, че правомощието за приемане на решение, което е като съдържащото се в спорното писмо и с което се установява нарушение на посочените задължения, е на ЕСНА, а не както твърди в жалбата си Федерална република Германия, на държавите членки.

Накрая Съдът констатира, че изложеният анализ на разпределянето на правомощията между ЕСНА и държавите членки се потвърждава и от целите на Регламента REACH. Възшност с него се създава интегрирана система за контрол на химикалите, произведени, внесени или пуснати на пазара в Съюза, с цел гарантиране на високо ниво на защита на здравето на човека и околната среда. Един от съществените елементи на тази система обаче е създаването на ЕСНА като независим централен орган и възлагането му, най-напред, да приема заявките за регистрация на химикали, както и актуализирането на

<sup>2</sup> Член 42, параграф 1 от Регламента REACH.

<sup>3</sup> Решение, прието на основание член 41, параграф 3 от Регламента REACH.

<sup>4</sup> Член 5 и член 6, параграф 1 от Регламента REACH.

<sup>5</sup> Членове 125 и 126 от Регламента REACH, разглеждани в светлината на съображения 121 и 122 от този регламент.

<sup>6</sup> Член 51 от Регламента REACH.

тези заявки, по-нататък, да проверява пълнотата им и да ги отхвърля, ако не са пълни, и накрая, да проверява съответствието на съдържащата се в тях информация евентуално след допълването им с приложимите в тази област предписания или изисквания<sup>7</sup>.

На второ място, Съдът разглежда съображенията на Общия съд, свързани с прилагането от ЕСНА на правомощието ѝ за вземане на решения. В това отношение Съдът отбелязва най-напред, че задължението на ЕСНА да оценява представените пред нея регистрационни досиета за химикали и да проверява съответствието на съдържащата се в тях информация, обхваща — в случаите, когато регистрантите са представили „адаптации на изискванията за стандартната информация“ — и въпроса дали тези адаптации и обосновките им са в съответствие с уреждащите ги норми. Всъщност всеки регистрант има възможност да представи в регистрационното си досие информация, различаваща се от изискваната „стандартна информация“, или т.нар. „адаптации“, при условие че спазва отнасящите се до тях изисквания. По-нататък Съдът констатира, че възможността регистрантите да използват такива „адаптации“ на последващите етапи на процедурата по регистрация и оценка на химикалите — по-специално в случаите, когато ЕСНА е приела решение, с което е поискала допълване на регистрационното досие с изследване, включващо извършването на изпитвания върху животни — произтича от релевантните общи разпоредби на Регламента REACH и от водещия принцип за ограничаване на изпитванията върху животни, който тези общи разпоредби отразяват. Посоченият регламент изисква по-специално да се използва, „когато това е възможно“, информация, получена по начин, различен от изпитвания върху животни, и такива изпитвания да се извършват „само в краен случай“. Накрая Съдът отбелязва, че ЕСНА трябва да разгледа тези адаптации и да се произнесе по съответствието им при спазване на предвидените в Регламента REACH процесуални правила и правила за вземане на решения, което в случая, както правилно отбелязва Общият съд, тя не е направила.

<sup>7</sup> Членове 6, 20, 22, 41 и 42, а също и съображения 19, 20 и 44 от Регламента REACH.